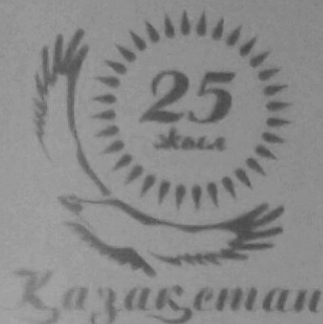




ISSN 1563-0223 • Индекс 75878; 25878



ӘЛ-ФАРАБИ атындағы ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени АЛЬ-ФАРАБИ AL-FARABI KAZAKH NATIONAL UNIVERSITY

ХАБАРШЫ

ФИЛОЛОГИЯ СЕРИЯСЫ

ВЕСТНИК

СЕРИЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ

BULLETIN

PHILOLOGY SERIES

3(161) 2016

Итжанова Н.Б.

**Глаголы с семантикой агрессии
в СМИ России и Казахстана**

В статье рассматриваются глаголы с семантикой агрессии в СМИ России и Казахстана. Говорится о том, какие глаголы используются при агрессии в СМИ. О том, что основным лексическим наполнением данного речевого жанра являются глаголы в повелительном наклонении или изъявительном в значении повелительного, нелитературные, а так же фразеологические сочетания из молодежного сленга и т.д. А так же в статье приводятся многочисленные примеры. Таким образом, сопоставляются результаты семантического анализа глаголов с элементами агрессии в СМИ Казахстана и России, и в итоге показывает, что несмотря на отдельные различия, в целом характеризуется одинаково.

Ключевые слова: агрессия, Казахстан, Россия, СМИ, семантический анализ, глагол.

Itzhanova N.B.

**The verbs with the semantics of
aggression in the media in Russia
and Kazakhstan**

The article deals with the semantics of verbs of aggression in the media in Russia and Kazakhstan. It is a question of what verbs are used in aggression media. The fact that the main lexical content of the speech genre are verbs in the imperative mood, or in the indicative value of the imperative, non-literary as well as phraseological combination of youth slang, etc. And as the article cites numerous examples. Thus, comparing the results of the semantic analysis of verbs with elements of aggression in the media of Kazakhstan and Russia, and as a result shows that despite some differences, in general, is characterized by the same.

Key words: aggression, Kazakhstan, Russia, the media, semantic analysis, verb.

Итжанова Н.Б.

**Ресей мен Қазақстан
бұқаралық ақпарат
құралдарындағы агрессия
семантикасы бар етістіктер**

Мақалада Ресей мен Қазақстанда бұқаралық ақпарат құралдарында агрессия семантикасы бар етістіктер қаралады. Бұқаралық ақпарат құралдарындағы агрессия кезінде қандай етістіктер қолданылатыны анықталып, нәтижесінде аталған тілдік жанрды әдеби нормаға сай келмейтін, бұйрық түріндегі, жастар жиі қолданатын фразеологиялық бірліктер, яғни сленг т.б. лексикалық бірліктер толықтыратыны айқындалады. Сондай-ақ, мақалада көптеген мысалдар көрсетіледі. Және осы мысалдар негізінде Қазақстан мен Ресейдің бұқаралық ақпарат құралдарында агрессия элементтерімен етістіктерді семантикалық талдау нәтижелерін салыстырып және кейбір айырмашылықтар қарамастан, жалпы алғанда, ұқсас сипатталатынын көрсетеді.

Түйін сөздер: агрессия, Қазақстан, Ресей, БАҚ, семантикалық талдау, етістік.

ГЛАГОЛЫ С СЕМАНТИКОЙ АГРЕССИИ В СМИ РОССИИ И КАЗАХСТАНА

Особенностями употребления порицаний людьми являются, во-первых, частое использование сниженной, просторечной лексики. Например, порицания могут включать такие глаголы, как «обнагдел», «достал», «оборзел», «офонарел», «офигел», «кресанулся»; а также фразеологические сочетания из молодежного сленга, типа: «крыша поехала»; «слетел колпак»; «мозги расплавились».

Основным лексическим наполнением данного речевого жанра являются глаголы в повелительном наклонении или изъявительном в значении повелительного («Быстро все убери!», «Пошел вон отсюда!»), часто нелицитатные (просторечные, жаргонные). Наиболее часто здесь использование глаголов со значениями «идти» («иди», «уходи», «вали», «чеши», «канай», «катись», «убирайся», «треби» и т.п.) и «молчать» («замолчи», «заткнись», «заглохни», «засохни» и т.п.) [1].

«Прочь отсюда! – пьяный охранник в тельняшке матерился через слово. – Я в Афгане служил, в Чечне, мне вас замочить – как высморкаться!»; Он даже на маленьких детей матом орет, убить угрожает. (Аргументы и факты, 2013. № 42);

«Достраивается. Подразнили нас всех господа чиновники из акимата, потрясли перед носом ключами, растрезвопили перед прессой и объективами телекамер о своих успехах и, похоже, успокоились. Обидно. И здесь показуха кругом, не только в армии» (kursiv.kz, 13.05.2015); *«Один мой знакомый актер сказал: кавээнщиков я бы сжигал на костре»* (<http://365info.kz>, 14.05.2015); *Лоик пригрозил, что «зарост всех», если Майрамби не даст девушке разрешения на замужество.* (azattyq.org, 15.05.2015); *Жамалиев и его помощники избili парня буквально до неузнаваемости* (<http://radiotochka.kz>, 9.05.2015); *Ну и, конечно, каналы потчевали зрителя невянущим образом Ксении Собчак. Сегодня телеканалы чавкают Собчак, как чунгамом, смачно, энергично, надувая розовые пузыри»* (Литературная газета, 25.04-03.05.2010); *Порошенко оскорбил Баку, не приехав на Европейские игры.*

Разговорно-просторечная лексика нередко служит в газетном тексте средством имплицитной агрессии, когда автор выражает эмоционально окрашенное негативное отношение к кому-либо, замаскированно, неявно, без открытого оскорбле-

ния, унижения. Примером может быть употребление стилистически сниженных глаголов со значением повышенной интенсивности действия (запихивать, тащить, выпереть и под.). Некоторые из них не содержат агрессивности, если употребляются в подходящих по смыслу контекстах:

Пытались запихнуть в брошюру побольше популярных сведений: описание рыночного позиционирования, производственных результатов и корпоративного информирования (Эксперт, 20.12.2010); Здесь пришлось пару раз останавливаться, чтобы остудить разгоряченный мотор – тяжело ему было в жару тащить меня и кондиционер (За рулем, 15.04.2010).

Другое дело, если подобные глаголы используются не в прямом значении, а для называния действия, обычного по затрачиваемым усилиям. Тогда их использование свидетельствует об особом эмоциональном состоянии говорящего: негодовании, раздражении, злорадстве и т. п., т. е. о невинной агрессивности речевого поведения.

При этом ее еще стараются запихнуть куда-то к черту на кулички, в квартиры, предназначенные на слом. (Звезда, 2011); Хотелось понять академиков: «очередная звезда» Познеру – компенсация бывшему президенту телеакадемии за то, что они вытерли его с работы ... (Литературная газета, 2009. № 39-40).

Экспрессивы с избыточной отрицательной оценкой и сарказмом преобладают и в стилистике так называемой «оппозиционной» прессы, например: *Можно долго ковыряться в списке регионального Совета регионального отделения «Справедливого России – РПЖ» (Колесо обозрения, 24.05.2011). Как Батхасназ Синди Кроуфорд (Комсомольская правда, 16.02.2012).*

Автор заголовок составляет часть статьи, где автор пронизывает по поводу распоряжения А. Лукашенко снять рекламные щиты с изображением известной модели. Используя метонимический перенос имени собственного, журналист прозрачно намекает на жаргонное значение глагола *снять* – договориться о совместном времяпрепровождении. В результате заголовок приобретает явственно ощутимый скабресный подтекст, не делающий чести языковому вкусу автора.

«Я долго колебался насчет различных теорий, о которых слышал, но, вы знаете, если бы у кого-то из вас был президентом, который хотел бы узаконить Америку, который хотел бы принципиально ослабить наши позиции в мире и снизить нашу способность влиять на события,

вернуться спиной к нашим союзникам и поощрять наших противников, то это бы выглядело в точности так, как поступает Барак Обама» (Риановости, 8.04.2015); Обама ненавидит Россию (РИА Новости, 03.03.2015); Что вы сейчас приехали сюда? – кричит людям в белых касках и балахонах-накидках, пожилая женщина. Она тяжело опирается на трость всем полным телом с трудом вышла из дома. – Приезжайте вечером! После пяти, когда нас бить начинают! Мы вам все – хату выделим чистенькую, поесть приготовим, выпить! Оставайтесь! (Комсомольская правда, 14.05.2015); «Мы блокируем контент, содержащий открытую агрессию, оскорбления по этническому признаку или призывы к насилию» (РИА Новости, 15.05.2015). Бавки искусно «запудрили мозги» своим клиентам, те, не разобравшись, подписали бумаги. И в итоге люди начали попадать в глубокую беспросветную долговую яму (Новое дело, 05-11.07.2007); В лидерах по заработкам у нас нефтяники и финансисты, а в «хвосте» – работники сельского хозяйства (Комсомольская правда, 26.07-02.08.2007). Инфраструктура Питера не может угнаться за взрывообразным ростом интереса к городу. Чтобы хоть отчасти разрушить улицы и гостиницы, к берегу подгоняют 11-палубный теплоход «Виктория», где VIPы будут и жить, и работать. И все равно в гостиницах творится что-то странное: люди бронируют номера за бешеные деньги. Теплоход «Виктория» принадлежит Эстонии. Факт, на котором успели потоптаться некоторые политики. Зато эстонская «посудина» выручит организаторов днем и развеселит гостей ночью ... (Российская газета, 08.06.2007); – Как Вы относитесь к «фабрикам звезд»? Ведь там однажды «завездился» и Ваш внук Николай (Аргументы недели, 2012. № 5); В фильме «Прогулка» взбалмошная барышня «динамит» и «разводит» двух отличных парней. (Литературная газета, 14-20.02.2012); Илья попросту «кинул» ее на десятки тысяч долларов, забыв расплатиться за работу. (Экспресс-газета, 2012. № 6); Узнав о том, что у женатого сына будет внебрачный ребенок от официантки, отец пришел в ярость и «заказал» еще не родившегося внука. (Экспресс-газета, 2012. № 6); Лоханлоханула вице-президента. (Экспресс-газета, 2012. № 6).

Обилие глаголов с семантикой агрессии нередко фиксируется в речи тех людей, с которыми разговаривает журналист:

Над ними стебаться уже неприлично. Вот эстрада и волюнит, бежит за парно-

дом, пытаясь вскочить на подножку последнего вагона – срубить «бабок», запариться, победить от покупки новой тачки. (из интервью с А. Градским // Аргументы и факты. 2013. №40); Пока вы все по Майами и Таиландом, мы тут деньги заколачивали! – ответила расчетливая Наташа. – Прикинь: я срубила за январь больше, чем за все предновогодние вечеринки! Вот на днях вернулась из Израиля, где «зажигала» с Жанной Фриске и Тиной Канделаки. Там такого фантастический прием был – в отеле «Хилтон»! Засветились все миллиардеры... (из интервью с Н. Королевой // Экспресс-газета, 2010. № 6).

В текстах СМИ глаголы «войны» может вызвать эффект агрессии. Обратимся к следующему отрывку, где автор выражает оценку действиям некоего «мирового правительства» в связи с опасными «международными» эпидемиями:

Нынешняя тактика весьма схожа с экологической «шизофренизацией сознания» советского

народа нитратами, сальмонеллезом, сероводородом и т. д. Союз развалили – прижали за планету. Сначала коровьим бешеным шандарахнули. Затем атипичного пневмонией грохнули по мозгам. Следом птичий грипп в атаку послали. Теперь свиной грипп хрюкает. Кошмарят без передышки. (Комсомольская правда, 25.06-02.07.2011).

Выделенные слова и выражения представляют собой номинации ударов и военных действий, в контексте которых номинации болезней приобретают значение оружия или боевых соединений. Снижению этого образа способствует просторечная, грубая окраска ряда слов и выражений (*шандарахнули, грохнули по мозгам*).

Таким образом, сопоставление результатов семантического анализа глаголов с элементами агрессии в СМИ Казахстана и России показывает, что несмотря на отдельные различия, в целом характеризуется одинаково.

Литература

- 1 Шербинина Ю.В. Вербальная агрессия в школьной речевой среде: Дисс. канд. филол. наук. – М., 2001. – 229 – С. 2.
- 2 Волгина Н.С. Активные процессы в современном русском языке. – М.: Логос, 2001. – 304 с.
- 3 Шейгал Е.И. Вербальная агрессия в политическом дискурсе // Вопросы стилистики: Антропоцентрические исследования. – Саратов: Изд. Саратов. ун-та, 1999. – Вып. 28. – С. 204-222.

References

- 1 SHCHerbina YU.V. Verbal'naya agressiya v shkol'noj rechevojsrede: Diss. kand. filol. nauk. – M., 2001. – 229 – S. 2.
- 2 Volgina N.S. Aktivnyeprocessy v sovremennom russkom yazyke. – M.: Logos, 2001. – 304 s.
- 3 Shejgal E.I. Verbal'naya agressiya v politicheskome diskurse // Voprosy stilistiki: Antropocentricheskie issledovaniya. – Saratov: Izd. Sarat. un-ta, 1999. – Vyp. 28. – S. 204 -222.

СОДЕРЖАНИЕ – МАЗМҰНЫ

1-бөлім Раздел 1 Әдебиеттану Литературоведение

<i>Azimova A.Y.</i> M.F. Akhundzadeh and it's woman images system	4
<i>Алдабек Н.Ә.</i> Жамбыл Жабаевтың шығармашылық мұрасы	10
<i>Базылова Б.К.</i> Особенности художественной реконструкции в историческом романе	16
<i>Бұлдыбай А.С.</i> Особенность сказительского искусства казахского народа	22
<i>Гусейнова П.А.</i> Идеи независимости в сатирической художественной прозе Абдуррагим-Бека Ахвердиева	30
<i>Джалимова Ж.Б., Джолдасбекова Б.У.</i> Авторское сознание в поэме Пришвина «Черный араб»	36
<i>Қулиева А.</i> Значение писем в исследовании творчества писателя	42
<i>Сағындықов Н.Б., Есенқұлова А.</i> Қазақ фольклорындағы дастандық эпос жанры	48
<i>Сарбасов Б.С.</i> Түркі ескерткіштеріндегі гажайып туу мотиві	52
<i>Саткенова Ж.Б., Бисегалиева Н.Қ.</i> Балаларға арналған поэзиялық шығармалар тілі	56
<i>Сейдімханова Т.Б.</i> Қазақ халқының ғашықтық жырлары	60
<i>Seitkazy E.S.</i> Images and symbols in prose of O. Vokeev	66
<i>Солтанаева Е.М., Мұсалы Л.Ж., Айтмұхамбетова А.С.</i> Ежелгі және ортағасырлардағы әдеби мұрадағы ұлттық идея және «Мәңгілік Ел» идеясының көрініс табуы	72
<i>Тарақов Ә., Айтмұхамбетова А.С.</i> М. Әуезовтің «Абай жолы» эпопеясындағы адамгершілік өнегелері	80
<i>Шапинова Г.Б.</i> Особенности образной структуры прозы Тимура Пулатова	86

2-бөлім Раздел 2 Тіл білімі Языкознание

<i>Абаева Ж.С.</i> Проявление гендерных стереотипов в рекламном тексте	92
<i>Ахметбек Г., Нуржаева А.</i> Қытай тілі лексикасындағы белсенді кірме сөздер	98
<i>Bekmasheva B.N., Zhautikbayeva A.A.</i> Lingua Cultural Aspects of Language	102
<i>Досанова А.М., Мадиева Д.Б., Шакенова В.Б.</i> Интеграция ұғымы және тілдік бейімделу	108
<i>Ибраев Г.У., Айтпаева А.С., Рахметова А.Т.</i> Лингвистические особенности арготической лексики в частной переписке в пенитенциарных учреждениях	116
<i>Итжанова Н.Б.</i> Глаголы с семантикой агрессии в СМИ России и Казахстана	122